

Mode d'emploi

La préparation

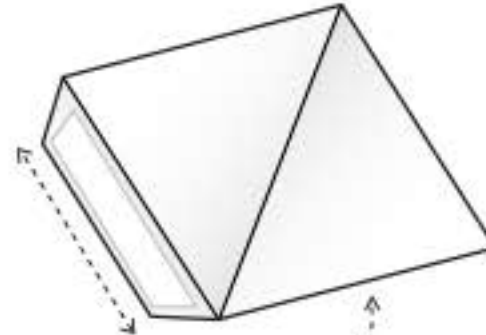
The preparation

① Dépiautez toutes les pièces.
Separate all parts.

② Petite astuce pour gagner du temps :
Little tips to save time

Déposer l'adhésif double-face sur les languettes côté papier **non imprimé** !

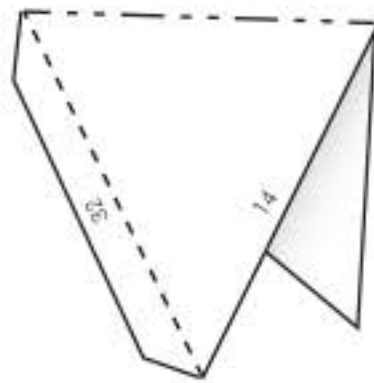
One the unprinted paper side of the trophy, put the double sided tape on the tabs



Pas ici
Not here

Bien coller l'adhésif de bout en bout.

Firmly stick the double sided tape all along the tab length

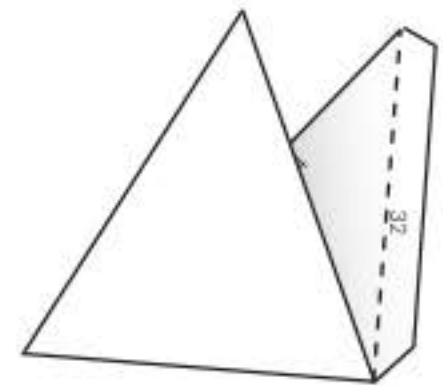


Pliage Montagne
(mountain folding)



③ Il y a un sens pour le pliage des pièces :
There are 2 types of folds

Pliage Montagne (mountain folding) ————
Pliage Vallée (valley folding) - - - - -



Pliage Vallée
(valley mountain)



Le montage

The assembly

④ Par où commencer ?
Where to start ?

Il n'y a pas d'ordre de montage ni pour le numéro des pièces ni pour les chiffres des languettes.
There is no specific assembly order regarding the pieces number of figures on strips.

Cependant nous vous conseillons de monter chaque membre de l'ours indépendamment puis de l'assembler en finissant par sa tête.
Pour vous aider, la tête de l'ours est constituée des pièces 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20 et 21.

Le corps est constitué des pièces 18, 19, 22, 23, 24, 25, 40, 42 et 44. Les bras sont solidaires du corps et sont formés pour le 1^{er} bras des pièces 27, 34, 38, 41 et 28, 35, 39, 43 pour le second.

La première patte est constituée des pièces 26, 30, 33, 37, 46, 47, la deuxième des pièces 29, 31, 32, 36, 45 et 48.

Globalement, rien de sorcier si ce n'est le collage des pièces 42 et 44 et qui concerne les parties sous les bras de l'ours.

We advise you to assemble each member of the bear independently and then assemble it by ending his head.

Head : 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 20 and 21. Body : 18, 19, 22, 23, 24, 25, 40, 42 and 44. First arm : 27, 34, 38 and 41.

Second arm : 28, 35, 39 and 43. First foot : 26, 30, 33, 37 and 47, second foot : 29, 31, 32, 36, 45 and 48.

BE CAREFUL for the bonding of the parts 42 and 44 !

⑤ On se lance !
Here we go !

Les pièces doivent être collées ensemble en faisant correspondre chaque numéro (exemple : la languette 23 ira sur le bord 23).

ATTENTION : les languettes doivent être collées à l'intérieur.

Stick the parts alltogether by matching the figures on the tabs and the sides (for instance, tab 23 goes on side 23)

Caution : The tabs have to be stucked on the inside of the trophy.